schuchmann

MARCY

déambulateur antérieur pour plus d'indépendance et de mobilité

Mode d'emploi

CE

Chère cliente, cher client,

Nous souhaitons tout d'abord vous remercier d'avoir choisi notre produit et, ce faisant, de la confiance que vous nous accordez.

Avant la première mise en service de votre produit, nous vous prions de bien vouloir lire attentivement le présent mode d'emploi et d'en tenir compte. Veuillez noter que les remarques et les figures de ce mode d'emploi peuvent différer de votre produit en raison des accessoires utilisés.

Sous réserve de modifications techniques.

Information importante !
Veillez à ce que le présent mode d'emploi se trouve toujours à proximité du produit.

L'équipe Schuchmann

schuchmann

Contenu **Page**

1. Préparation à l'utilisation du déambulateur antérieur
1.1 Transport....2
1.2 Mesures de sécurité avant l'utilisation....2
1.3 Élimination correcte du matériau d'emballage....2
1.4 Conservation du mode d'emploi....2

2. Description du produit
2.1 Informations générales....2
2.2 Domaines d'application, utilisation conforme....3
2.3 Utilisation non conforme/Avertissements....3
2.4 Équipement du modèle de base....4
2.5 Liste des accessoires....4
2.6 Vue d'ensemble du produit....4

3. Réglages
3.1 Poignées....5
3.1.1 Réglage en hauteur des poignées....5
3.1.2 Réglage de l'écartement des poignées....5
3.2 Bloqueur de direction (option)....6
3.3 Frein à sabot (option)....6
3.4 Banquette (option)....7
3.5 Panier (option)....7
3.6 Appuis d'avant-bras (option)....7
3.7 Poignée / boule pour les appuis d'avant-bras....9
3.8 Plier / déplier le cadre (Taille 2 uniquement)....9

4. Maintenance et nettoyage
4.1 Nettoyage....10
4.2 Maintenance....10
4.3 Pièces détachées....10
4.4 Durée d'utilisation et remise à un tiers....10

5. Caractéristiques techniques....11

6. Garantie....12

7. Identification
7.1 Déclaration de conformité CE....13
7.2 Numéro de série/Date de fabrication....14
7.3 Version du produit....14
7.4 Version du document....14
7.5 Nom et adresse du fabricant, revendeur....14

1. Préparation à l'utilisation du déambulateur antérieur

1.1 Transport

Dès la réception de votre produit, veuillez vérifier qu'il est complet, ne comporte aucun vice et n'a subi aucun dommage pendant le transport.

Vérifiez la marchandise en présence de la personne qui vous la remet.
En cas de dommage dû au transport, veuillez établir une liste exacte (constatation des dommages) en présence de la personne qui a vous remis le produit. Envoyez, ensuite, une réclamation écrite au revendeur correspondant.

1.2 Mesures de sécurité avant l'utilisation

Pour une utilisation correcte du déambulateur antérieur, l'accompagnateur doit avoir suivi une initiation précise et détaillée. Avant la première mise en service du déambulateur antérieur, nous vous prions de bien vouloir lire attentivement le présent mode d'emploi et d'en tenir compte.

1.3 Élimination correcte du matériau d'emballage

Il est conseillé de conserver l'emballage du produit pour tout transport ultérieur éventuellement requis. Si vous devez nous renvoyer votre produit pour sa réparation ou dans le cadre de la garantie, veuillez utiliser si possible le carton d'origine afin d'emballer parfaitement le produit.
Si vous souhaitez jeter le carton d'origine, veuillez l'éliminer dans le respect de la réglementation en contribuant au recyclage durable des ressources. Veuillez recycler les matériaux d'emballage en fonction de leur type.
Ne laissez jamais les matériaux d'emballage sans surveillance, ces derniers étant une source possible de danger.

1.4 Conservation du mode d'emploi

Conservez soigneusement le mode d'emploi et assurez-vous qu'il sera cédé avec le déambulateur à la prochaine réutilisation.

2. Description du produit

2.1 Informations relatives aux matériaux

Le cadre de base et chacun des éléments sont fabriqués en aluminium et bénéficient d'un traitement anti-corrosion et d'un thermolaquage. Les appuis d'avant-bras sont en PU et la banquette est capitonnée et revêtue. Le revêtement est en 100 % polyester.

2.2 Domaines d'application, utilisation conforme

Indications
Le déambulateur antérieur MARCY a été conçu pour les enfants et adolescents qui sont trop assistés par un déambulateur postérieur mais pour lesquels un déambulateur antérieur serait trop exigeant. Le tronc de l'utilisateur doit assurer une stabilisation plus importante que sur un déambulateur postérieur.
MARCY offre la possibilité de régler la position des roues et donc d'augmenter la surface de soutien vers l'arrière. Le point de gravité du corps de l'utilisateur se déplace ainsi dans le périmètre de la surface de soutien du déambulateur antérieur.
Au point de vue médico-thérapeutique, marcher avec MARCY augmente la tension musculaire des bras et des jambes, ce surcroît de sollicitation présente une indication importante pour un déambulateur antérieur.

Contre-indications
En général, l'entraînement par la marche doit faire l'objet d'une indication médicale. Avant tout appareillage, consulter un médecin qui constatera s'il existe des contre-indications pour l'utilisateur. En principe, tout type de douleur constitue une contre-indication. Ne pas effectuer l'appareillage sans clarification préalable de la question de savoir si l'utilisateur présente une malformation du pied exigeant un traitement.

2.3 Utilisation non conforme/avertissements

⚠ ATTENTION !

- Pour une utilisation correcte du produit, l'accompagnateur doit avoir suivi une initiation précise et détaillée.
- Toute utilisation du produit sans surveillance est interdite.
- Le déambulateur antérieur ne doit être utilisé que sur des sols stables et plans et en intérieur.
- Le réglage en hauteur maximum des poignées de maintien est indiqué par une marque, ne pas effectuer de réglages au-delà de cette zone.
- Pour déterminer le poids maximum autorisé de l'utilisateur, veuillez consulter le point 5 « Caractéristiques techniques » du présent mode d'emploi.
- Après chaque réglage, bien resserrer les vissages desserrés auparavant !
- Accrocher des sacs lourds ou autres peut avoir un effet négatif sur la stabilité.
- Utilisez uniquement des accessoires et des pièces détachées de la société Schuchmann afin de garantir la sécurité de l'enfant.

2.4 Équipement du modèle de base

- Cadre en aluminium léger et pliant (Taille 2 pliante)
- Hauteur et écartement réglables des poignées
- Pneus en PU (Tailles 0+1 : 150 mm, Taille 2 : 200 mm)

2.5 Liste des accessoires

- Appuis d'avant-bras avec poignées
- Appuis d'avant-bras avec boules
- Banquette
- Frein à main bloqueur
- Frein à sabot
- Panier
- Bloqueur de direction
- Position télescopique des roues

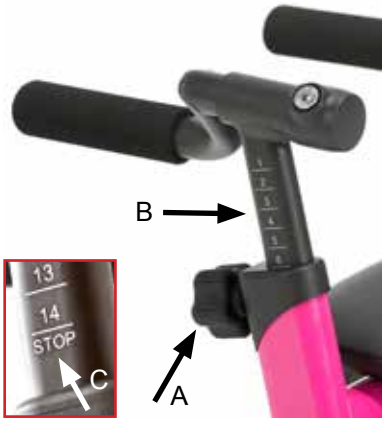
2.6 Vue d'ensemble du produit

L'illustration suivante est destinée à indiquer les dénominations des pièces essentielles du produit ainsi que les termes que vous pourrez rencontrer lors de la lecture du présent mode d'emploi.

3. Réglages

3.1 Poignées

La hauteur et l'écartement des poignées sont réglables séparément aux dimensions individuelles du corps.



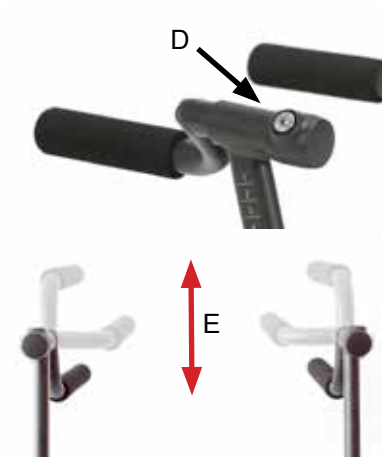
3.1.1 Réglage en hauteur des poignées

Pour effectuer un réglage en hauteur, desserrez les vis en forme d'étoile (A), mettez les poignées dans la position requise, puis resserrez les vis en forme d'étoile. Une échelle (B) permet le réglage en hauteur exact des poignées. Ce faisant, veillez à ne pas sortir la poignée au-dessus du marquage STOP (C) du logement de la poignée, sinon le serrage requis ne serait plus garanti. La hauteur peut également être modifiée au niveau du réglage de l'écartement (voir point 3.1.2)

⚠ **Ne pas retirer les poignées de leur logement au-delà du marquage STOP !**

3.1.2 Réglage de l'écartement des poignées

Pour effectuer le réglage de l'écartement, desserrez les vis à tête plate et six pans creux (D), mettez les poignées dans la position requise, puis resserrez les vis à tête plate et six pans creux.



Comme indiqué au point 3.1.1, le réglage de l'écartement permet de modifier également la hauteur des poignées (B).

⚠ **Resserrez tous les vissages après chaque réglage !**

3.2 Bloqueur de direction (option)

Le blocage des roues directrices permet un déplacement en ligne droite.

Pour desserrer le blocage des roues directrices, tirez le bloqueur de direction (A) légèrement vers le haut et déplacez-le d'un quart de tour vers la gauche ou la droite. Les roues directrices retrouvent leur liberté de mouvement et peuvent déterminer la direction.

Resserrez le bloqueur de direction (A) légèrement vers le haut et déplacez-le d'un quart de tour vers la gauche ou la droite pour rebloquer les roues directrices. Dès que les roues directrices se retrouvent en position droite, le bloqueur de direction s'enclenche à nouveau.

3.3 Frein à sabot (option)

Le frein à sabot a pour fonction de doser le ralentissement en roue libre des roues arrières.

La pression du frein à sabot sur la roue, et donc la vitesse de roulement des roues, peut être modifiée en serrant ou en desserrant la vis B (desserrer d'abord le contre-écrou C).

⚠ **Resserrez le contre-écrou après chaque réglage !**

3.4 Banquette (option)

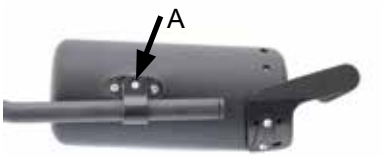
La banquette est capitonnée et revêtue. Montée de manière inamovible sur le cadre, elle est équipée d'une sangle arrière.

3.5 Panier (option)

Monté de manière inamovible sur le cadre, le panier permet de transporter jouets, goûter, boissons et autres.

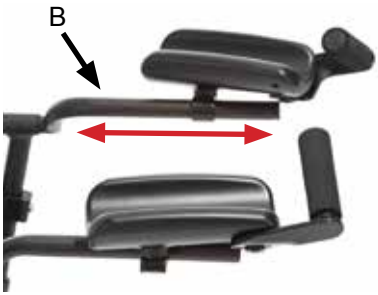
3.6 Appuis d'avant-bras (option)

Les appuis d'avant-bras peuvent être équipés d'une poignée ou d'une boule. Ils permettent de régler la profondeur, la hauteur, l'angle et l'inclinaison.



Réglage de la profondeur

Desserrez la vis à tête plate et six pans creux (A) en-dessous de l'appui d'avant-bras. Vous pouvez maintenant la faire coulisser sur le tube (B) et la placer dans la position souhaitée.



Réglage de la hauteur

Le réglage de la hauteur s'effectue au niveau des poignées (voir points 3.1.1 + 3.1.2).

Réglage de l'angle

Le réglage de l'angle (C) s'effectue au moyen d'une charnière à crans. Desserrez la vis à tête plate et six pans creux (A) en-dessous de l'appui d'avant-bras et placez ce dernier dans la position souhaitée.

Réglage de l'inclinaison

Pour le réglage de l'inclinaison (D), desserrez la vis à tête plate et six pans creux (A) en-dessous de l'appui d'avant-bras et placez ce dernier dans la position souhaitée.

3.7 Poignée / boule pour appuis d'avant-bras

Desserrez les vis cylindriques à six pans creux (A) et placez la poignée (B) ou la boule (C) dans la position souhaitée.

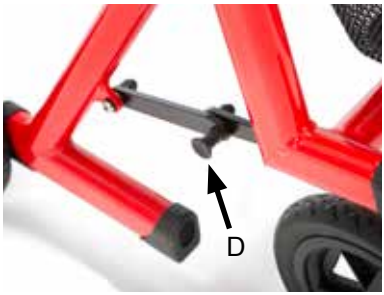
⚠ **Resserrez tous les vissages après chaque réglage !**

3.8 Plier / déplier le cadre (Taille 2 uniquement)

Le cadre de Taille 2 est pliant afin de faciliter le transport ou le rangement du déambulateur antérieur.

Tirez simultanément sur les deux boulons bloqueurs (D) et repliez le cadre (E).

Dépliez le cadre en l'étirant tout simplement. Veillez à ce que les boulons bloqueurs se ré-enclenchent.



⚠ **En position dépliée, les boulons bloqueurs doivent se ré-enclencher.**

4. Maintenance et nettoyage

4.1 Nettoyage

Tous les éléments du cadre ainsi que les surfaces peuvent être nettoyés à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon humide et de produits nettoyants usuels anti-bactériens.

N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, comme p. ex. des solvants, des brosses dures, etc.

4.2 Maintenance

Veuillez effectuer un contrôle visuel quotidien du déambulateur antérieur en vérifiant l'absence de fissures, ruptures, pièces manquantes et erreurs de fonctionnement. En cas de défectuosité ou d'erreur de fonctionnement, veuillez vous adresser directement à votre revendeur (voir point 7.5).

4.3 Pièces détachées

Pour commander des pièces détachées, veuillez vous adresser à votre revendeur en indiquant le numéro de série de votre déambulateur antérieur (voir point 7.5).

4.4 Durée d'utilisation et réutilisation

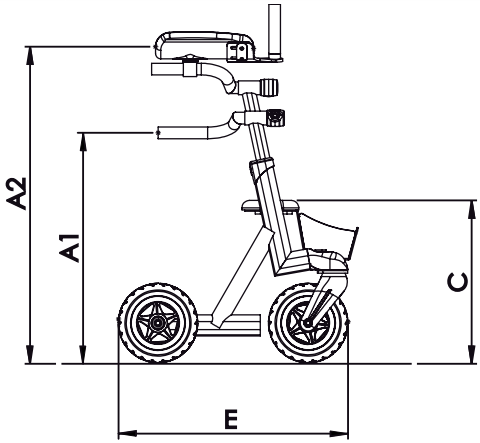
La durée d'utilisation prévue pour notre produit est de «8» ans maximum, compte tenu de l'intensité d'utilisation, du nombre de réutilisations et du respect des consignes du présent mode d'emploi. Le produit peut être utilisé au-delà de cette période si son état est fiable. La durée d'utilisation prévue ne concerne pas les pièces d'usure telles les roues, le frein de stationnement, les charnières...

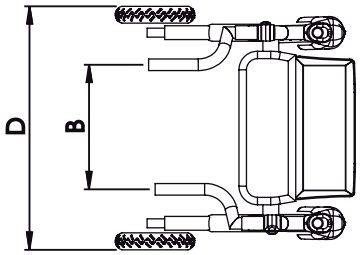
La maintenance, l'estimation de l'état et de l'aptitude éventuelle du produit à être réutilisé incombent au revendeur.

Le déambulateur antérieur est conçu pour être réutilisé. Avant de le céder, effectuer un nettoyage selon les indications du chapitre 4.1. Les documents d'accompagnement, tel ce mode d'emploi, sont des composants du produit et doivent être remis au nouvel utilisateur.

5. Caractéristiques techniques

Dimensions - Modèle de base





		MARCY Taille 0	MARCY Taille 1	MARCY Taille 2
A1	Hauteur poignées	30 - 47 cm	38 - 59 cm	53 - 75 cm
A2	Haut. appuis avant-bras	41 - 58 cm	49 - 70 cm	63 - 85 cm
B	Écartement poignées	18 - 32 cm	22 - 36 cm	30 - 44 cm
C	Hauteur siège	25 cm	30 cm	45 cm
D	Largeur totale	44 cm	48 cm	62 cm
E	Profondeur totale	36,5 cm	42,5 cm	57,5 cm
E	Profondeur totale (position télescopique des roues)	39 - 47 cm	45 - 55 cm	60 - 74 cm
	Charge max	20 kg	30 kg	50 kg
	Poids	4,2 kg	5 kg	7,4 kg

6. Garantie

Le délai de garantie légal de deux ans s'applique à tous les produits. Ce délai débute à la livraison ou à la remise du produit. En cas de vice de matériau ou de fabrication prouvé au cours de ce délai sur la marchandise que nous avons livrée, retournez-nous la marchandise franco de port, nous vérifierons le dommage signalé et, si besoin, nous serons libres de réparer la marchandise ou d'en livrer gratuitement une nouvelle.

7. Identification

7.1 Déclaration de conformité CE

CE

La société **Schuchmann GmbH & Co.KG**
Dütestr. 3
D-49205 Hasbergen
Tél. :+49 (0)54 05 / 909 - 0
Fax :+49 (0)54 05 / 909 - 109

déclare sur sa seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessous de la classe de produit 1

«**MARCY»** - le déambulateur antérieur pour plus d'indépendance et de mobilité

Art. n° :	76 00 000 (Taille 0)	76 00 000 (Taille 0 - télescopique)
	76 01 000 (Taille 1)	76 01 000 (Taille 1 - télescopique)
	76 02 000 (Taille 2)	76 02 000 (Taille 2 - télescopique)

est conforme aux dispositions en vigueur des directives et normes citées ci-dessous :

- Directive européenne 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux du 14 juin 1993
- DIN EN 12182:1999 Aides techniques pour les personnes handicapées
- EN ISO 14971 Dispositifs médicaux - Application de la gestion de risques pour les dispositifs médicaux
- DIN EN ISO 11199-3:2005 Aides à la marche manipulées avec les deux bras - Exigences et méthodes d'essai - Partie 3: Tables de marche

La présente déclaration de conformité s'applique uniquement aux produits dont le numéro de série est mentionné ci-dessus.

Date 06/01/2014

Signature

Nom Torsten Schuchmann

Fonction Chargé de la sécurité pour les dispositifs médicaux

7.2 Numéro de série/Date de fabrication

SN ☐☐☐☐ ☐☐ ☐☐ / ☐☐☐☐☐☐☐☐

Mois Année

La date de fabrication est lisible dans le numéro de série (mois/année).

7.3 Version du produit

Le déambulateur antérieur MARCY existe en trois tailles différentes et peut être complété par de nombreux accessoires (voir point 2.5). Chaque taille existe également en version télescopique.

7.4 Version du document

Mode d'emploi déambulateur antérieur MARCY - Statut de modification A ; version 04/2014

7.5 Nom et adresse du fabricant, revendeur

Ce produit a été fabriqué par :

Schuchmann GmbH & Co. KG
Dütestraße 3 · 49205 Hasbergen
Tél. +49 (0)5405/909-0 · Fax +49 (0)5405/909-109
info@schuchmann-reha.de · www.schuchmann-reha.de

Ce produit a été livré par le revendeur suivant :